



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

សំណើសុំការកែតម្រូវ

Request for Correction

Demande de Rectification

**ឯកសារដើម**  
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):  
..... 10 / NOV ..... / 2009 .....

ម៉ោង (Time/Heure) : ..... 16:00 .....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé du dossier: ..... CAJuy .....

សំណុំរឿងលេខ (Case/ Dossier): 001/18-07-2007-ECCC/OCIJ

កែលម្អឯកសារលេខ: To Document No(s): Cote des documents à rectifier :	ERN(s):	កាលបរិច្ឆេទ: Request Date:	ប្រភេទកែលម្អ: Correction Type: Type de Correction:
D22/10	00162693-00162705	05/11/2009	<input type="checkbox"/> កែលម្អឯកសារដើម Change to Original Correction à apporter à l'original <input checked="" type="checkbox"/> កែលម្អឯកសារបកប្រែ Change to Translation Correction à apporter à la traduction <input type="checkbox"/> រៀបចំចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ Reclassification Nouveau classement

**មូលហេតុនៃការកែតម្រូវ (Reason for changes/ Explications):**  
The translation was not accurate.

**លម្អិតនៃការកែតម្រូវ (Details/ Détails):**  
Translation reviewed upon request of the Trial Chamber.

ភាគីស្នើសុំ:  
Filing Party/ Déposé par:

ហត្ថលេខា  
Signature:

បានទទួលការឯកភាពពីក្រុមបញ្ជី(ចំពោះឯកសារដើម):  
Approved by Greffier (for originals):  
Approuvé par le greffier (pour les originaux) :

ហត្ថលេខា  
Signature:

បានទទួលការឯកភាពពីអង្គភាពបកប្រែភាសា(ចំពោះការបកប្រែ):  
Approved by ITP (for translations):  
Approuvé par le Groupe d'interprétation et de traduction (pour la traduction) :

ហត្ថលេខា:  
Signature:

**ឯកសារបានថតចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម**  
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date /Date de certification):  
..... 11 / 11 ..... / 2009 .....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé du dossier: ..... CAJuy .....